

'डबलिन' विनियमन (विनियम संख्या 604/2013)

आपको यह जानकारी इसलिए दी गई है, क्योंकि आपने साइप्रस में अंतरराष्ट्रीय सुरक्षा (जिसे "शरण" भी कहा जाता है) के लिए आवेदन किया था और क्योंकि आपने कहा था कि आपकी उम्र 18 वर्ष से कम है। यदि आप अपने माता-पिता या अपने परिवार के अन्य वयस्कों से अलग हो गए हैं, तो आप एक "बिना साथी वाले नाबालिग" हैं। इस मामले में, आपको एक "अभिभावक" प्रदान किया जाएगा, जो वयस्क है और शरण प्रक्रिया के दौरान आपकी सहायता करेगा।

आपके अभिभावक आपके आवेदन में आपकी सहायता करेंगे और जब आप हमसे या साइप्रस में अन्य अधिकारियों से बात करेंगे तो वे आपके साथ रह सकते हैं। आप अपनी समस्याओं और डर के बारे में अपने अभिभावक से बात कर सकते हैं, जो आपके सर्वोत्तम हितों को सुनिश्चित करने और उनकी रक्षा करने के लिए मौजूद हैं। आपके अभिभावक को यह भी विचार करना चाहिए कि क्या आप अपने परिवार में शामिल हो सकते हैं यदि वे साइप्रस में आपके साथ नहीं हैं।

यदि कुछ ऐसा है जो आपको समझ में नहीं आ रहा है, तो अपने अभिभावक से आपकी सहायता करने के लिए कहें!

यद्यपि आपने साइप्रस में शरण के लिए आवेदन किया है, लेकिन हो सकता है कि किसी अन्य देश को आपके आवेदन की जांच करनी पड़े। जो देश आपके आवेदन की जांच करेगा वह डबलिन विनियमन द्वारा स्थापित किया गया है, जो एक यूरोपीय कानून है जिसमें कहा गया है कि आपके आवेदन की जांच के लिए केवल एक देश जिम्मेदार है। यह कानून निम्नलिखित 31 "डबलिन देशों" में लागू है:

ऑस्ट्रिया (एटी), बेल्जियम (बीई), बुल्गारिया (बीजी), क्रोएशिया (एचआर), साइप्रस (सीवाई), चेक गणराज्य (सीजेड), डेनमार्क (डीके), एस्टोनिया (ईटी), फिनलैंड (एफआई), फ्रांस (एफआर), जर्मनी (DE), ग्रीस (EL), हंगरी (HU), आयरलैंड (IE), आइसलैंड (IS), इटली (IT), लातविया (LV), लिक्टेन्स्टीन (LI)), लिथुआनिया (LT), लक्ज़मबर्ग (LU), माल्टा (MT), नीदरलैंड्स (NL), नॉर्वे (NO), पोलैंड (PL), पुर्तगाल (PT), रोमानिया (RO), स्लोवाकिया (SK), स्लोवेनिया (SI), स्पेन (ES), स्वीडन (SE)), और स्विट्जरलैंड (सीएच)।

साइप्रस के अलावा कोई डबलिन देश आपके आवेदन की जांच के लिए जिम्मेदार हो सकता है। उदाहरण के लिए, यदि साइप्रस में आपका कोई परिवार नहीं है, लेकिन आपके माता-पिता, भाई-बहन, चाचा-चाची, या दादा-दादी, या अन्य पारिवारिक रिश्ते किसी अन्य डबलिन देश में रहते हैं, तो हम आपको उस डबलिन देश में फिर से मिलाने में सक्षम हो सकते हैं। इसलिए यह महत्वपूर्ण है कि यदि आपका परिवार किसी अन्य डबलिन देश में है तो आप अपने अभिभावक और अधिकारियों को यथाशीघ्र सूचित करें।

अकेले या किसी अन्य डबलिन देश में न भागें। कुछ लोग आपसे कह सकते हैं कि यह आपके लिए सबसे अच्छी चीज़ है। यदि कोई आपसे भाग जाने के लिए कहता है, या कि आपको उनके साथ चले जाना चाहिए, तो तुरंत अपने अभिभावक या अन्य अधिकारियों को बताएं!

आपकी उम्र

18 वर्ष या उससे अधिक आयु के व्यक्ति "वयस्क" हैं। कृपया अपनी उम्र के बारे में सच बताएं। यदि आपके पास कोई दस्तावेज़ है जो आपकी उम्र दर्शाता है, तो कृपया इसे साझा करें। यदि आपकी उम्र के बारे में कोई संदेह है, तो डॉक्टर यह देखने के लिए आपकी जांच कर सकता है कि आप 18 वर्ष से कम या अधिक हैं।

कोई भी चिकित्सीय परीक्षण करने से पहले आपको और/या आपके अभिभावक को इस पर सहमत होना होगा।

फिंगरप्रिंटिंग

जब आप शरण के लिए आवेदन करते हैं, और आपकी उम्र 14 वर्ष या उससे अधिक है, तो आपकी उंगलियों के निशान ले लिए जाते हैं और 'यूरोडैक' नामक फिंगरप्रिंट डेटाबेस को भेज दिए जाते हैं। कानूनन आप अपनी उंगलियों के निशान लेने के लिए बाध्य हैं। यह देखने के लिए यूरोडैक के भीतर आपकी उंगलियों के निशान की जांच की जाएगी कि क्या आपने पहले कभी शरण के लिए आवेदन किया है या क्या आपको पहले किसी सीमा पर उंगलियों के निशान दिए गए थे। इससे यह निर्धारित करने में मदद मिलती है कि आपके आवेदन की जांच के लिए कौन सा डबलिन देश जिम्मेदार है। आपका फिंगरप्रिंट डेटा यूरोडैक द्वारा 10 वर्षों तक संग्रहीत किया जाएगा। यदि आप बाद में डबलिन देश के नागरिक बन जाते हैं, तो आपकी उंगलियों के निशान हटा दिए जाएंगे। आपकी उंगलियों के निशान और आपका लिंग यूरोडैक में संग्रहीत हैं, लेकिन आपका नाम, तस्वीर, जन्म तिथि और राष्ट्रीयता राष्ट्रीय डेटाबेस में संग्रहीत हैं। यदि आप भविष्य में किसी अन्य डबलिन देश में शरण के लिए आवेदन करते हैं, तो आपकी उंगलियों के निशान सत्यापन के लिए उस देश में भेजे जाएंगे। यूरोडैक में संग्रहीत डेटा डबलिन देशों के बाहर किसी अन्य देश या संगठन के साथ साझा नहीं किया जाएगा।

.अधिकार और दायित्व

अधिकारी सदैव आपके सर्वोत्तम हित में कार्य करेंगे। यदि यह माना जाता है कि आपके आवेदन की जांच के लिए कोई अन्य डबलिन देश जिम्मेदार हो सकता है, तो आपको अपने परिवार और साइप्रस की यात्रा के बारे में अधिक प्रश्न पूछने के लिए साक्षात्कार के लिए आमंत्रित किया जा सकता है। साक्षात्कार गोपनीय होगा और दुभाषिया की मदद से लिया जाएगा। पूरे साक्षात्कार के दौरान आपके अभिभावक आपके साथ रहेंगे और आपको डबलिन प्रक्रिया के बारे में अधिक जानकारी दी जाएगी।

आपको साइप्रस में तब तक रहना होगा जब तक यह तय नहीं हो जाता कि कोई अन्य डबलिन देश आपके आवेदन की जांच करने के लिए जिम्मेदार है या नहीं। इस प्रक्रिया में कई महीने लग सकते हैं, लेकिन यदि कोई अन्य डबलिन देश जिम्मेदार बनता है, तो आपके अभिभावक को सूचित किया जाएगा और साइप्रस उस देश में आपके स्थानांतरण की व्यवस्था करेगा। साइप्रस में रहने के दौरान, आपको भोजन और आवास के साथ-साथ बुनियादी चिकित्सा देखभाल और आपातकालीन चिकित्सा सहायता भी प्रदान की जाएगी। आप भी स्कूल जाने के हकदार हैं।

यदि कोई अन्य डबलिन देश आपके आवेदन के लिए जिम्मेदार हो जाता है, तो आपका अभिभावक आपको वहां स्थानांतरित करने का निर्णय देगा। यदि आप निर्णय से असहमत हैं, तो कृपया यथाशीघ्र अपने अभिभावक को सूचित करें ताकि वे आपके स्थानांतरण को चुनौती देने में आपकी सहायता कर सकें। यदि निर्णय के समय तक आप 18 वर्ष के हो गए हैं, तो आपको अपने अभिभावक की सहायता के बिना अंतरराष्ट्रीय सुरक्षा प्रशासनिक न्यायालय (आईपीएसी) के समक्ष अपने स्थानांतरण को चुनौती देनी पड़ सकती है। पता : कोस्टी पलामा 5, 1096, निकोसिया - दूरभाष: (+357) 22747500/501 - फ़ैक्स: (+357) 22747537।

उपरोक्त के संबंध में अधिक जानकारी के लिए, कृपया अपने अभिभावक से बात करें जो आपकी ओर से साइप्रस के अधिकारियों से संपर्क कर सकते हैं।